



**AB Klaipėda Transport Fleet**

**Statutory financial statements  
for the year 2003**

*These financial statements contain 33 pages*



Įmonė KPMG International narė  
Member firm of KPMG International

## **Contents**

Company details	2
Auditors' report to the shareholders of AB Klaipėda Transport Fleet	3
Explanatory note	5
Accounting policies	9
Balance sheet	14
Profit and loss statement	18
Statement on profit appropriation	19
Cash flow statement	20
Notes	21

## **Company details**

AB Klaipėda Transport Fleet

Telephone	+370 46 34 00 01
Telefax	+370 46 34 11 95
Registration No.	AB 95-114
Registered office:	Nemuno 22 LT-93277 Klaipėda Lithuania

### **Board of Directors**

V. Lygnugaris, Chairman  
I. Uba  
A. Sungailienė  
A. Stepanavičius  
V. Adomaitis

### **Management**

V. Lygnugaris, General director

### **Auditor**

KPMG Lietuva

### **Bankers**

AB Vilnius Bank  
Berenberg Bank  
Hansabank  
Nord/LB Lietuva Bank  
Sampo Bank

## **Auditors' report to the shareholders of AB Klaipėda Transport Fleet**

### **Scope**

We have audited the accompanying balance sheet of AB Klaipėda Transport Fleet as of 31 December 2003 and the related statements of income and cash flows for the year then ended.

### **Respective responsibilities of management and auditors**

These financial statements are the responsibility of the management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

### **Basis of opinion**

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing as promulgated by the International Federation of Accountants. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

### **Qualification**

The vessels of the company are recognised in the accompanying financial statements by a total carrying amount of 89,238 tLTL. During the year 2003 independent valuations of the vessels were carried out. According to the mentioned valuations the values of the vessels are lower than the carrying amounts in the financial statements. We are aware that the values of the vessels may vary and, therefore, the values at 31 December 2003 may differ from the mentioned independent valuations. However, the company has sold 4 vessels during the year 2003, all at loss. Furthermore, due to a large decrease in the exchange rate of USD to Lithuanian Litas the profitability of the vessels has decreased.

The above mentioned factors, in our opinion, indicate impairment of the vessels. The company has not recognised any impairment in the accompanying financial statements. Consequently, we qualify our opinion for the valuation of vessels carried in the financial statements by a total amount of 89,238 tLTL.

## Auditors' report to the shareholders of AB Klaipėda Transport Fleet

### Opinion

In our opinion, except for the effect of the matter referred to in the preceding paragraphs, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as of 31 December 2003, and of the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Lithuanian Accounting Provisions.

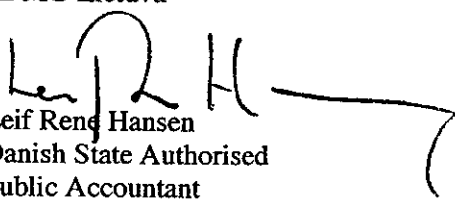
### Matters of note


Without further qualifying our opinion, we draw attention to the following matters:

In connection with the reorganisation on 10 November 2003 AB Klaipėda Transport Fleet took over from UAB Limarko Shipping Company a loan of 40,525 tLTL granted by a group of four banks. A significant part of the mentioned loan was used by UAB Limarko Shipping Company for acquisition of AB Klaipėda Transport Fleet.

The vessel m/v Seafrost is included in the assets of AB Klaipėda Transport Fleet by a carrying amount of 13,416 tLTL as at 31 December 2003. However, the 100% indirectly owned subsidiary, United Triumph SA, remains the legal owner of the vessel. The vessel is mortgaged as a security for the loan, included in the financial statements by an amount of 2,762 tLTL.

Klaipėda, 30 March 2004  
KPMG Lietuva

  
Leif René Hansen  
Danish State Authorised  
Public Accountant

  
Mindaugas Bartkus  
Lithuanian State  
Certified Auditor

## Explanatory note

AB Klaipėda Transport Fleet was registered as an independent company on 9 September 1991 in the Company Register of the Municipality of Klaipėda and on 20 April 1995 it was re-registered into a Stock Company Klaipėda Transport Fleet. The company's registration number is AB 95-114, code No. 4034664, address - Nemuno 22, LT-93277 Klaipėda. The main activities of the company are transportation of cargo by vessels and rent of vessels. In its activities, the company follows the Lithuanian Company Law, resolutions of the Lithuanian Government, and other legal acts and the by-laws. The company maintains its accounting and prepares the financial reporting in accordance with the Lithuanian legislation and accounting provisions, including the accounting of tangible and financial non-current assets, income and costs, financial transactions and financial reporting for 2003.

As at 21 May 2003 a privatisation of the company was carried out, during which UAB Limarko Shipping Company acquired 80.89% shares of AB Klaipėda Transport Fleet from the State Property Fund. After realisation of the compulsory official proposal on 28 July 2003, during which 16,466,592 shares from minor shareholders were purchased additionally, the number of shares owned by UAB Limarko Shipping Company increased up to 122,266,817.

The shareholders meeting, held on 6 October 2003, took a decision to reorganise AB Klaipėda Transport Fleet by joining UAB Limarko Shipping Company, which after the reorganisation will cease its activities as a legal entity.

Based on the reorganisation project of AB Klaipėda Transport Fleet and UAB Limarko Shipping Company, approved by the shareholders, and upon signing the transfer-acceptance statement as at 10 November 2003, the shares of UAB Limarko Shipping Company, held by the shareholders of this company, were changed into the shares of AB Klaipėda Transport Fleet. The reorganisation of the company was completed on 27 February 2004 by listing out UAB Limarko Shipping Company and registering the new by-laws of AB Klaipėda Transport Fleet, according to which the share capital was decreased from 130,795,186 LTL to 109,450,664 LTL.

The authorised capital of the company as at 31 December 2003 amounted to 130,795,186 LTL comprising 130,795,186 ordinary shares at a par value of 1 LTL. All the shares are fully paid. The major shareholders of the company are UAB Limarko (50.17%), UAB VB Rizikos Kapitalo Valdymas (42.14%), East Capital Fund (5.97%), other shareholders (1.72%).

During the last year the activities of AB Klaipėda Transport Fleet have not changed - the company operated in the international market of transporting frozen sea cargo. Experience gained over many years, high qualifications of employees as well as a long-term co-operation with business partners enable the company to adjust to the specifics of the cargo transportation market and expect successful operations in the future.

## Explanatory note

The vessels of AB Klaipėda Transport Fleet operate in the international market of cargo transportation and the quality of provided services meets the international requirements. Taking into consideration the competitiveness of the company, the potential of human resources and the fleet allows the company to successfully perform in this market. The volume of service realisation depends on the situation in the international market. It is not dependant on monopolistic clients. Possibilities for provision by raw materials, consumables, production areas, labour force and financial recourses are not limited for the company. Raw materials and services are purchased from various suppliers and therefore the company is not dependent on specific suppliers.

The non-current assets of the company were revaluated prior to 1996 based on the order prescribed by the Government of Lithuania. The revaluation can be amortised for tax purposes. The vessels are depreciated over a period of 17 years. The total insurance for all 11 vessels as to the insurance policies amounts to 31.5 mln. USD or 87.006 mln. Lit. (the exchange rate of USD as at 31 December 2003). The carrying amount of the vessels, including other non-current assets on board, amounts to 90,608,059 LTL as at 31 December 2003.

As at 31 December 2003, the company's financial non-current assets comprised the shares of Alpha Reefer Transport GmbH - 331,014 LTL, loans to employees - 224,211 LTL, own shares - 9,822,736 LTL. The total financial non-current assets amount to 10,377,961 LTL.

20% shares of the company Alpha Reefer Transport GmbH are accounted for as an investment. The company has a 100% shareholding in Sea Star Overseas S.A. of Panama, which, in its turn, owns 100% shares of another Panamian company, United Triumph S.A.

The item "long-term receivable" includes long-term (5 years) loans granted to the company's employees.

As at 31 December 2003 the company recognised under financial non-current assets 21,344,522 own shares of AB Klaipėda Transport Fleet by the value of 9,822,736 LTL, which were written-off on 27 February 2004 upon the registration of the new by-laws with the decreased share capital.

In the beginning of the year 2003, the loan to A. Serebrinskas enterprise "SPF", amounting to 1,274 tLTL was settled by taking the building in J.Janonio street and paying to the creditors of this company 278 tLTL.

The loan balance at Berenberg Bank, Germany, for acquisition of vessels amounts to 1,000 tUSD or 2,762,100 LTL (at the rate 1 USD:2,7621 LTL). The loan matures in November 2005. The loan bears an annual interest equal to LIBOR plus margin. The loan is secured by pledging m/v Seafrost.

In 2003 the company was granted a syndicated loan of 7,500,000 USD from AB Vilnius Bank, AB Hansabank, AB Nord/LB and AB Sampo Bank. The loan matures on 30 September 2008 and bears an interest equal to LIBOR of six months plus margin. The loan is secured by pledging the vessels m/v Lyra, m/v Marsas, m/v Seda, m/v Ignalina and m/v Argo.

The company leases cars from UAB Nordea Finance Lithuania.

## Explanatory note

The loss from reorganisation reflected in the statement on profit appropriation can be specified as follows:

	<u>LTL</u>
Net assets transferred to AB Klaipėda Transport Fleet from UAB Limarko Shipping Company	16,372,046
Value of shares of AB Klaipėda Transport Fleet transferred to the shareholders of UAB Limarko Shipping Company	<u>46,444,377</u>
Loss due to reorganisation	<u>30,072,331</u>

Due to fire on m/v Argo, in 2002 the company received claims from Lavinia Corporation for an amount of approximately 671 tUSD. The company's liability in respect of the claims from Lavinia Corporation was not insured. The company recognised a provision of 1,200 tLTL to cover the anticipated losses as at 31 December 2002. No significant changes in connection to the mentioned claims occurred during 2003. The company considers that the established provision is sufficient to cover the eventual liabilities as at 31 December 2003.

Mr. Valentin Surkov sued AB Klaipėda Transport Fleet regarding the not paid salary and allowance. The initial amount of the claim was 177,759.30 LTL. As at 1 July 2003 the regional court of Klaipėda took a decision in respect of the civil case No. 3-217/2003 by which a peace treaty between the parties was confirmed. Based on the court decision, AB Klaipėda Transport Fleet is obliged to pay to Mr. Valentin Surkov a salary of 15,000 LTL, an allowance of 60,000 LTL and a compensation for free days amounting to 5,000 LTL. AB Klaipėda Transport Fleet paid 4,000 LTL of court expenses and 1,800 LTL of expenses to Surkov's lawyer. As at 31 December 2003 the balance of the payable to the plaintiff amounted to 37,500 LTL.

In April 2003 the Klaipėda regional tax authorities checked the activities of the company for the period from 1 June 1999 to 31 March 2003. According to the resolution of the tax authorities, dated 3 July 2003, regarding confirmation of the review act, the company paid the following:

- 1,609 LTL of VAT (paid in July 2003)
- 32,291 LTL - delay interest related to VAT (paid in July 2003)
- 16,044 LTL - tax on real estate (paid in November 2003)
- 1,259 LTL - delay interest related to tax on real estate (paid in November 2003)
- 4,813 LTL - penalties related to tax on real estate (paid in November 2003)

Based on the additional review act of the tax authorities, dated 10 December 2003, the company recovered the tax on real estate amounting to 26,871 LTL, the related penalty of 963 LTL and the delay interest of 123 LTL (recovered in January 2004).



## Explanatory note

In 2003 revenues in Litas decreased by 14.3%, compared to 2002, and amounted to 60,737 tLTL. The major reason for the decrease in income was a decrease of the USD rate. In 2002 the average price for 1 USD was 3.6733 LTL whereas in 2003 it amounted only to 3.0599 LTL. A decrease in the number of vessels owned by the company from 15 to 11 also significantly influenced the decrease in revenues. The Alpha Reefer Transport pool was the major income source in the year 2003 (46.8%). At the year end the pool engaged 8 vessels of the company. The vessels m/v Seda and m/v Ignalina the whole year 2003 operated on the basis of COA, the vessel m/v Seafrost - based on the time charter agreement. The employment coefficient of the fleet (the ratio of the fleet employment to the total potential number of calendar days) in 2003 improved up to 93.67%, compared to the same period last year, when it was 91.43%).

Upon the management's decision a 100% provision was made on doubtful receivables amounting to 1,808,305 LTL (432,234 USD receivable from Kernville Trading Limited and 222,451 USD receivable from YKL Agency Ltd.).

In 2003 the average number of employees was 493. The average salary for employees on shore amounted to 3,842 LTL, average income for one employee in the fleet, including allowance, amounted to 2,877 LTL.

The major events occurred after 31 December 2003 are as follows:

- Acquisition of medium size transporting refrigerator Frio Olympic, constructed in 1990. It is intended to rename the vessel into Astra.
- The company's reorganisation project has been finished. The share capital has been decreased from 130,795,186 LTL to 109,450,664 LTL by cancelling 21,344,522 shares at a nominal value of 1 LTL, held by the company.

Klaipėda, 30 March 2004



-----  
Vytautas Vygnūgaris  
General Director

## **Accounting policies**

### **Form and contents of the financial statements**

The financial statements of AB Klaipėda Transport Fleet have been prepared in accordance with Lithuanian Accounting Provisions contained in the Lithuanian legislation.

### **Basis of preparation**

The financial statements are prepared on the historical cost basis, except for non-current assets which, due to a high inflation, have been revaluated four times prior to 31 December 1996. The revaluations were based on indexes provided in the resolutions of the Government of Lithuania.

The accounting policies have been consistently applied by the Company and are consistent with those used in the preceding year.

### **Foreign currency transactions**

Transactions in foreign currencies are translated into Litas at the exchange rate ruling at the date of the transaction. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the balance sheet date are translated into Litas at the exchange rate ruling at that date. Foreign exchange differences arising from translation are recognised in the income statement.

The accounting policies of the Company are presented below.

## **Accounting policies**

### **Profit and loss statement**

#### **Sales and services**

Turnover from sale of services is recognised in the income statement when services were provided at the balance sheet date. Long-term contracts are recognised as turnover according to the percentage of completion method.

#### **Cost of goods sold and services rendered**

Cost of sales comprises costs including depreciation, wages and salaries and other costs incurred in order to obtain the turnover for the year.

Repair expenses of the vessels in connection with regular inspection are amortised during a period of 3 years. Other repair and maintenance expenses of the vessels are recognised as expenses in the year they occur.

#### **General and administrative costs**

General and administrative costs comprise expenses regarding administrative staff, management, office premises and office expenses, etc. including depreciation and amortisation.

#### **Other operating income and charges**

Other operating income and charges comprise items which are not directly related to the primary activities of the company.

#### **Financial income and expenses**

Interest receivable and payable as well as similar income and charges comprise interest income and charges, realised market value gains and losses from the redemption and sale of securities, unrealised market value losses regarding securities and realised and unrealised exchange gains and losses regarding debtors and creditors denominated in foreign currencies.

#### **Extraordinary income and charges**

Extraordinary income and charges comprise income and charges resulting from activities other than ordinary ones.

## Accounting policies

### Tax for the year

The expected tax payable on the taxable income for the year is charged to the profit and loss statement.

The Company has not recognised the deferred tax liabilities in the accounts, but disclosed the amount as a contingent liability.

### Balance sheet

#### Intangible assets

Intangible non-current assets are stated at cost price less accumulated amortisation. Amortisation is provided on a straight-line basis over the expected useful lives of the assets.

#### Non-current assets

Land and buildings are stated at cost plus revaluation and less accumulated depreciation or at the utility value where this is lower for reasons not considered temporary.

Vessels are stated at purchase price plus revaluation and less accumulated depreciation.

Plant and machinery, fixtures and fittings, tools and equipment are stated at purchase price or production cost, respectively, plus revaluation and less accumulated depreciation, or at the utility value where this is lower for reasons not considered temporary.

Depreciation is provided on a straight-line basis over the expected useful lives of the assets.

The estimated useful lives are as follows:

Buildings	44 years
Vessels	17 years
Vehicles	4-8 years
Equipment and other assets	4-8 years

## Accounting policies

### Financial non-current assets

Other investments are valued at cost less provision for anticipated losses.

Own shares are stated at cost.

### Long-term receivable

Long-term receivable are stated at nominal value less provision for anticipated losses.

### Inventories

Fuel, oil and consumables are valued at cost price less provision for obsolete and slow moving items.

Cost is calculated on the basis of weighted average prices.

### Amounts receivable within one year

Debtors are stated at nominal value less provision for bad and doubtful receivable.

### Deferred expenses

The vessels of the Company are subject to regular inspections in order to obtain the necessary certifications. The Company does not establish any reserve beforehand to cover the repair costs for bringing the vessels into the condition necessary to obtain the certifications.

It is the opinion of the Company that such repair costs are increasing the value of the vessels. Therefore, in the year the costs are incurred, the costs are recognised under deferred expenses and amortised over a 3 years period.

By recognising the repair costs under deferred expenses and amortising those over a period of 3 years, the profit and loss account provides a more constant view of the repair costs than if they are charged to the profit and loss account in the year they are incurred.

As at 31 December 2003 the carrying amount of repair costs included under the deferred expenses amounts to 5,365 tLTL.

During the year 2003 the repair costs which were recognised as deferred expenses amounted to 4,902 tLTL. Amortisation of repair costs (including written-off amounts) amounted to 4,419 tLTL.

## **Accounting policies**

### **Cash flow statement**

The cash flow statement shows the company's inflows and outflows of cash during the year as well as the financial position at the year end. The cash flow is related to three major areas: operating activities, investing activities and financing.

#### **Cash flows from operating activities**

Cash flows arising from operating activities are presented as net profit adjusted for non-cash operating items, changes to the working capital, financial and extraordinary items.

#### **Working capital**

The working capital comprises current assets, excluding items included in cash and cash equivalents and short-term creditors, excluding bank loans, mortgage debt and dividends.

#### **Cash flows from investing activities**

Cash flows arising from investing activities include payments in connection with the acquisition and sale of non-current assets.

#### **Cash flows from financing activities**

Cash flows arising from financing activities include payments to and from shareholders and rising of and repayments of mortgage loans and other long-term and short-term creditors not included under working capital.

#### **Cash and cash equivalents**

Cash and cash equivalents include cash at bank and in hand and easily realisable securities subject to an insignificant risk of changes in value.

- o Oo -

LTL'000 and tLTL = thousand Lit

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

BUHALTERINIS BALANSAS (litas)  
BALANCE SHEET (In litas)

Forma A / Form A

Eil. Nr Row No	Turtas / ASSETS	Kodai Codes	Finansiniai metai Financial year	Pratęję finansiniai metai Previous financial year
<b>A.</b>	<b>Ilgalaikis turtas / Long term assets</b>		107,863,616	121,040,134
<b>I.</b>	<b>FORMAVIMO SAVIKAINA / FORMATION COST</b>		0	0
I.1.	Kapitalo pakitimo ir įmonės formavimo <i>Change of capital and formation of company</i>			
I.2.	Obligacijų išleidimo / <i>Bonds emission</i>			
I.3.	Kitų formavimo darbų / <i>Other formation work</i>			
I.4.	Reorganizavimo / <i>Reorganisation</i>			
<b>II.</b>	<b>NEMATERIALUSIS TURTA / INTANGIBLE ASSETS</b>		29,394	2,641
II.1	Tyrinėjimų ir plėtojimo darbų savikaina / <i>Research and development costs</i>			
II.2	Įsigytos teisės / <i>Rights acquired</i>		6,394	2,641
II.3	Prestižas / <i>Goodwill</i>			
II.4	Iš anksto apmokėtos sąnaudos / <i>Prepayments</i>		23,000	
<b>III.</b>	<b>MATERIALUSIS TURTA / TANGIBLE ASSETS</b>		97,456,261	120,429,579
III.1.	Žemė / <i>Land</i>			
III.2.	Pastatai / <i>Buildings</i>		2,812,658	2,908,986
III.3.	Statiniai ir mašinos / <i>Plant &amp; Machinery</i>		23,219	23,219
III.4.	Transporto priemonės / <i>Vehicles</i>		90,639,192	115,127,998
III.5.	Kiti įrenginiai ir įrankiai / <i>Other fixtures, fittings, tools and equipments</i>		374,166	465,114
III.6.	Išperkamosios nuomos ir panašios teisės / <i>Leasing and similar rights</i>		319,495	218,803
III.7.	Kitas materialusis turtas / <i>Other tangible assets</i>			
III.8.	Nebaigta statyba ir išankstiniai apmokėjimai <i>Constructions in progress and prepayments</i>		3,287,531	1,685,459
<b>IV.</b>	<b>ILGALAIKIS FINANSINIS TURTA / FINANCIAL LONG - TERM ASSETS</b>		10,377,961	607,914
IV.1.	Dalyvavimas kitose įmonėse / <i>Participation in other companies</i>		331,014	331,014
IV.1.1.	Investicijos / <i>Investments</i>		331,014	331,014
IV.1.2.	Gautinos sumos / <i>Amounts receivable</i>			
IV.2.	Kitas ilgalaikis finansinis turtas / <i>Other financial long-term assets</i>		10,046,947	276,900
IV.2.1.	Nuosavos akcijos / <i>Own shares</i>		9,822,736	
IV.2.2.	Kitos investicijos / <i>Other investments</i>			
IV.2.3.	Kitos gautinos sumos / <i>Other amounts receivable</i>		224,211	276,900
<b>V.</b>	<b>PO VIENERIŲ METŲ GAUTINOS SUMOS AMOUNTS RECEIVABLE AFTER ONE YEAR</b>		0	0
V.1.	Pirkėjų įsiskolinimas / <i>Trade debtors</i>			
V.2.	Kitos gautinos sumos / <i>Other amounts receivable</i>			

<b>B.</b>	<b>Trumpalaikis turtas / Short term assets</b>		11,262,710	24,702,895
<b>I.</b>	<b>ATSARGOS IR NEBAIGTOS VYKDYTI SUTARTYS</b> <b>STOCK AND CONTRACTS IN PROGRESS</b>			
			1,161,157	2,417,725
I.1.	Atsargos / Stock		1,161,157	2,417,725
I.1.1.	Žaliavos ir komplektavimo gaminiai / Raw materials and consumables		1,158,599	2,413,807
I.1.2.	Nebaigta gamyba / Work in progress			
I.1.3.	Pagaminta produkcija / Finished products			
I.1.4.	Prekės, skirtos perparduoti / Goods for resale			
I.1.5.	Ilgalaikis turtas, skirtas perparduoti / Fixed assets for resale			
I.1.6.	Išankstiniai apmokėjimai / Prepayments		2,558	3,918
I.2.	Nebaigtos vykdyti sutartys / Contracts in progress			
<b>II.</b>	<b>PER VIENERIUS METUS GAUTINOS SUMOS</b> <b>AMOUNTS RECEIVABLE WITHIN ONE YEAR</b>			
II.1.	Pirkėjų įsiskolinimas / Trade debtors		4,485,244	5,625,497
II.2.	Kitos gautinos sumos / Other amounts receivable		3,218,244	3,471,944
II.2.1.	Pareikalautas, bet neįmokėtas kapitalas / Called but not paid in share capital			
II.2.2.	Kitos skolos / Other debts		1,267,000	2,153,553
<b>III.</b>	<b>INVESTICIJOS IR TERMINUOTI INDĖLIAI</b> <b>INVESTMENT AND TERM DEPOSIT</b>			
III.1.	Nuosavos akcijos / Own shares		0	8,278,500
III.2.	Kitos investicijos ir terminuoti indėliai / Other investments and term deposits			8,278,500
<b>IV.</b>	<b>GRYNI PINIGAI ŠASKAITOJE IR KASOJE / CASH IN BANK AND IN HAND</b>		5,616,309	8,381,173
<b>C.</b>	<b>Sukauptos (gautinos) pajamos ir ateinančio laikotarpio sąnaudos</b> <b>Accrued income and deferred charges</b>			
			7,001,710	6,703,079
	<b>TURTAS IŠ VISO / TOTAL ASSETS</b>		<b>126,128,036</b>	<b>152,446,108</b>



Eil. Nr	Savininkų nuosavybė ir įsipareigojimai	Kodai	Finansiniai metai	Praėję finansiniai metai
Row No	Equity and liabilities	Codes	Financial year	Previous financial year
A.	<b>Kapitalas ir rezervai / Capital and reserves</b>		96,658,425	136,753,238
I.	<b>KAPITALAS / CAPITAL</b>		130,795,186	130,795,186
I.1.	Išstatinis (pasirašytasis) / <i>Subscribed capital</i>		130,795,186	130,795,186
I.2.	Nepareikalautas įmokėti (-) / <i>Uncalled capital (-)</i>			
II.	<b>AKCIJŲ PRIEDAI (NOMINALIOS VERTĖS PERVIRŠIJIMAS) SHARE PREMIUM ACCOUNT</b>			
III.	<b>PERKAINOJIMO REZERVAS / REVALUATION RESERVE</b>			
IV.	<b>REZERVAI / RESERVES</b>		6,597,114	6,597,114
IV.1.	Išstatymo numatyti / <i>Legal reserve</i>			
IV.2.	Nepaskirstytini / <i>Restricted reserves</i>		6,597,114	6,597,114
IV.3.	Paskirstytini / <i>Unrestricted reserves</i>			
V.	<b>NEPASKIRSTYTAS PELNAS (NUOSTOLIS) PROFIT (LOSS) BROUGHT FORWARD</b>		(40,733,875)	(639,062)
V.1.	Ataskaitinių metų / <i>Current year</i>		(40,094,813)	(639,062)
V.2.	Ankstesniųjų metų / <i>Previous years</i>		(639,062)	0
B.	<b>Finansavimas (dotacijos ir subsidijos) / Financing (grants and subsidies)</b>			
C.	<b>Atidėjimai ir atidėtieji mokesčiai / Provisions and deferred taxes</b>		1,200,000	1,200,000
I.	<b>ĮSIPAREIGOJIMŲ IR REIKALAVIMŲ PADENGIMO ATIDĖJIMAI PROVISIONS</b>		1,200,000	1,200,000
I.1.	Pensijų ir panašių įsipareigojimų / <i>Pensions and similar obligations</i>			
I.2.	Mokesčių / <i>Taxes</i>		0	0
I.2.1.	Netikėtųjų / <i>Unexpected</i>			
I.2.2.	Kitų / <i>Other</i>			
1.3.	Kapitalinio remonto ir stambių priežiūros darbų <i>Capital repairing and significant maintenance work</i>			
1.4.	Kiti / <i>Other</i>		1,200,000	1,200,000
II.	<b>ATIDĖTI MOKESČIAI / DEFERRED TAXES</b>		0	0
II.1.	Kapitalo subsidijos / <i>Capital subsidies</i>			
II.2.	Kiti / <i>Other</i>			

D.	<b>MOKĖTINOS SUMOS IR ĮSIPAREIGOJIMAI</b> <b>AMOUNTS PAYABLE AND LIABILITIES</b>		27,413,799	13,398,743
I.	Po vienerių metų mokėtinos sumos ir ilgalaikiai įsipareigojimai <i>Amounts payable after one year and long-term liabilities</i>		18,098,871	3,311,400
I.1	Finansinės skolos / <i>Financial debts</i>		18,098,871	3,311,400
I.1.1	Antraeilės/ <i>Secondary</i>			
I.1.2	Neantraeilės/ <i>Primary</i>			
I.1.3	Išperkamosios nuomos ir panašūs įsipareigojimai <i>Leasing and similar liabilities</i>		145,221	
I.1.4	Kreditinėms institucijoms / <i>Credit institutions</i>		17,953,650	3,311,400
I.1.5	Kitos / <i>Others</i>			
I.2	Prekybos skolos / <i>Trade payable</i>		0	0
I.2.1	Tiekėjams / <i>Suppliers</i>			
I.2.2	Apmokėtini vekseliai / <i>Bills of exchange payable</i>			
I.3	Avansu gautos sumos pagal pasirašytas sutartis <i>Prepayments received on contracts in progress</i>			
I.4	Kitos mokėtinos sumos ir ilgalaikiai įsipareigojimai <i>Other amounts payable and long-term liabilities</i>			
II.	<b>PER VIENERIUS METUS MOKĖTINOS SUMOS IR TRUMPALAIKIAI</b> <b>ĮSIPAREIGOJIMAI</b>			
	<b>AMOUNTS PAYABLE WITHIN ONE YEAR AND SHORT TERM</b> <b>LIABILITIES</b>		9,314,928	10,087,343
II.1	Ilgalaikių skolų einamųjų metų dalis / <i>Current year portion of long term debts</i>		5,608,350	4,065,242
II.2	Finansinės skolos / <i>Financial debts</i>		0	0
II.2.1.	Kreditinėms institucijoms / <i>Credit institutions</i>			
II.2.2.	Kitos / <i>Others</i>			
II.3	Prekybos skolos / <i>Trade payable</i>		1,314,037	2,830,717
II.3.1.	Tiekėjams / <i>Suppliers</i>		1,314,037	2,830,717
II.3.2.	Apmokėtini vekseliai / <i>Bills of exchange payable</i>			
II.4.	Avansu gautos sumos pagal pasirašytas sutartis <i>Prepayments received on contracts in progress</i>		239,866	4,900
II.5.	Mokesčiai, atlyginimai ir socialinis draudimas <i>Taxes, remuneration and social security</i>		2,071,524	3,112,694
II.5.1.	Mokesčiai / <i>Taxes</i>		55,073	32,081
II.5.2.	Atlyginimai / <i>Remunerations</i>		1,796,241	2,831,592
II.5.3.	Socialinis draudimas / <i>Social security</i>		220,210	249,021
II.6.	Kitos mokėtinos sumos ir trumpalaikiai įsipareigojimai <i>Other amounts payable and short-term liabilities</i>		81,151	73,790
F.	Sukauptos sąnaudos ir ateinančio laikotarpio pajamos <i>Accruals and deferred income</i>		855,812	1,094,127
	<b>SAVININKŲ NUOSAVYBĖ IR ĮSIPAREIGOJIMAI IŠ VISO</b> <b>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>		126,128,036	152,446,108

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

PELNO (NUOSTOLIO) ATASKAITA (litais)  
PROFIT AND LOSS ACCOUNT (In litas)

Forma B / Form B

Eil. Nr Row No	Straipsniai / Items	Kodai Codes	Finansiniai metai Financial year	Praėję finansiniai metai Previous financial year
I.	PARDAVIMAI IR PASLAUGOS / SALES AND SERVICES		60,736,919	70,896,071
I.1.	Pajamos už parduotas prekes / Revenues from goods sold			
I.2.	Pajamos už atliktas paslaugas Revenues from services rendered		60,736,919	70,896,071
II.	PARDUOTŲ PREKIŲ IR ATLIKTŲ DARBŲ SAVIKAINA COST OF GOODS SOLD AND SERVICES RENDERED		55,711,901	67,696,062
II.1.	Žaliavų, komplektavimo gaminių ir perparduoti skirtų prekių Raw materials, consumables and goods for resale			
II.2.	Paslaugų, darbų ir tyrimų / Services, work and research		55,711,901	67,696,062
III.	BENDRASIS PELNAS / GROSS PROFIT		5,025,018	3,200,009
	(NUOSTOLIS) / (LOSS)			
IV.	VEIKLOS SĄNAUDOS / OPERATING EXPENSES		7,585,594	6,670,398
IV.1.	Pardavimų / Sales			
IV.2.	Bendrosios ir administracinės / General and administrative		7,585,594	6,670,398
V.	VEIKLOS PELNAS / OPERATING PROFIT			
	(NUOSTOLIS) / (LOSS)		(2,560,576)	(3,470,389)
VI.	KITA VEIKLA / OTHER OPERATIONS		61,522	(33,474)
VI.1.	Pajamos / Income		62,839	75,520
VI.2.	Sąnaudos / Expenses		1,317	108,994
VII.	FINANSINĖ IR INVESTICINĖ VEIKLA FINANCIAL AND INVESTING ACTIVITIES		(4,959,764)	(2,513,850)
VII.1.	Pajamos / Income		22,198,703	8,926,674
VII.2.	Sąnaudos / Expenses		27,158,467	11,440,524
VIII.	IPRASTINĖS VEIKLOS PELNAS PROFIT FROM ORDINARY ACTIVITY			
	(NUOSTOLIS) / (LOSS)		(7,458,818)	(6,017,713)
IX.	PAGAUTĖ (ypatingasis pelnas) / EXTRAORDINARY GAIN		663,238	264,853
X.	NETEKIMAI (ypatingieji praradimai) EXTRAORDINARY LOSS		3,226,902	5,067,877
XI.	ATASKAITINIŲ METŲ PELNAS PRIEŠ APMOKESTINIMĄ CURRENT YEAR PROFIT BEFORE TAXES			
	(NUOSTOLIS) / (LOSS)		(10,022,482)	(10,820,737)
XII.	PELNO MOKESTIS / PROFIT TAX			
XIII.	GRYNASIS ATASKAITINIŲ METŲ PELNAS NET PROFIT OF CURRENT YEAR			0
	(NUOSTOLIS) / (LOSS)		(10,022,482)	(10,820,737)

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

PELNO (NUOSTOLIO) PASKIRSTYMO ATASKAITA (litas)  
STATEMENT ON PROFIT (LOSS) APPROPRIATION (In Litas)

Forma C / Form C

Eil. Nr Row No	Straipsniai / Items	Kodai / Codes	Finansiniai metai / Financial year	Praėję finansiniai metai / Previous financial year
I.	Nepaskirstytasis rezultatas - pelnas ataskaitinio laikotarpio pradžioje <i>Profit brought forward from the previous year</i>			
	(nuostolis) / (loss)		(639,062)	2,006,633
II	Grynasis ataskaitinio laikotarpio rezultatas - pelnas <i>Current year profit</i>			0
	(nuostolis) / (loss)		(10,022,482)	(10,820,737)
	Reorganizavimo metu susidaręs nuostolis / <i>Reorganisation loss</i>		(30,072,331)	
III	Paskirstytinas rezultatas - pelnas / <i>Profit to be appropriated</i>			
	(nuostolis) / (loss)		(40,733,875)	(8,814,104)
IV	Akcininkų įnašai nuostoliams padengti <i>Shareholders contributions against losses</i>			
V	Pervedimai iš rezervų / <i>Transfers from legal reserves</i>			8,175,042
VI	Paskirstytinas pelnas / <i>Profit to be appropriated</i>			
VII	Pelno paskirstymas / <i>Appropriation of profit:</i>			0
VII.1	Į įstatymo numatytus rezervus / <i>To legal reserves</i>			
VII.2	Į kitus rezervus / <i>To other reserves</i>			
VII.3	Dividendai / <i>Dividends</i>			
VII.4	Kiti / <i>Other appropriation</i>			
VIII	Nepaskirstytas rezultatas - pelnas <i>Profit to be carried forward at the end of the current year</i>			
	(nuostolis) - ataskaitinio laikotarpio pabaigoje <i>(loss) to be carried forward at the end of the current period</i>		(40,733,875)	(639,062)

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

FINANSINĖS BOKLĖS PAKITIMŲ (PINIGŲ SRAUTŲ) ATASKAITA (litais)  
CASH FLOWS STATEMENT (In litas)

Forma D / Form D

Eil. Nr Row No	Straipsniai / Items	Finansiniai metai Financial year	Praeję finansiniai metai Previous financial year
<b>I.</b>	<b>Pinigų srautai iš įmonės veiklos / Cash flow from operating activities</b>		
I.1.	Grynasis pelnas (nuostolis) / Net profit (loss)	(10,022,482)	(10,820,737)
I.2.	Nusidėėjimo ir amortizacijos sąnaudos / Depreciation and amortisation expenses	9,566,265	10,636,637
I.3.	Užsienio valiutos pasikeitimo neigiama (teigiama) įtaka Negative (positive) influence of changes in foreign currency exchange rates	797,035	2,282,101
I.4.	Ilgalaikio turto perleidimo netekimai (pagautė) / Losses (gain) on disposals of fixed assets	3,770,377	(722)
I.5.	Pirkėjų įsiskolinimo sumažėjimas (padidėjimas) / Decrease (increase) in trade receivables	253,700	10,205,945
I.6.	Atsargų sumažėjimas (padidėjimas) / Decrease (increase) in inventories and prepayments	1,256,619	440,472
I.7.	Įsiskolinimo tiekėjams padidėjimas (sumažėjimas) / Increase (decrease) in trade payables	(1,708,823)	(22,827)
I.8.	Įvairių įmonės skolų padidėjimas (sumažėjimas) / Increase (decrease) in other assets/liab.	(549,552)	7,797,122
I.9.	Įsiskolinimų biudžetui padidėjimas (sumažėjimas) Increase (decrease) in amounts payable to Government and authorities	(6,539)	(16,968)
I.10.	Išankstinių apmokėjimų sumažėjimas (padidėjimas) / Decrease (increase) in prepayments	234,966	(156,232)
I.11.	Finansinės ir investicinės veiklos nuostolis (pelnas) Losses (gain) from financial and investing activities	202,035	237,770
I.12.	Ypatingosios veiklos nuostolis (pelnas) / Extraordinary loss (gain)	(214,124)	283,628
	<b>Grynieji pinigų srautai iš įmonės veiklos / Net cash flows from operating activities</b>	<b>3,579,477</b>	<b>20,866,189</b>
<b>II.</b>	<b>Pinigų srautai iš investicinės veiklos / Cash flow from investing activities</b>		
II.1.	Iš ilgalaikio turto perleidimo (įsigijimo) / Sales (purchases) of long term assets	10,137,684	3,472,424
II.2.	Iš investicijų perleidimo (įsigijimo) / Sales (purchases) of investments	52,689	(198,900)
	<b>Grynieji pinigų srautai iš investicinės veiklos / Net cash flow from investing activities</b>	<b>10,190,373</b>	<b>3,273,524</b>
<b>III.</b>	<b>Pinigų srautai iš finansinės veiklos / Cash flows from financial activities</b>		
III.1.	Paprastųjų ir privilegijuotųjų akcijų išleidimas Emission of common and preferred shares		
III.2.	Savų akcijų supirkimas / Redemption of own shares		
III.3.	Obligacijų išleidimas / Bonds emission		
III.4.	Išperkamosios nuomos įsipareigojimų apmokėjimai / Leasing liabilities payments	(159,253)	(128,907)
III.5.	Skolų bankui padidėjimas (sumažėjimas) / Increase (decrease) in bank loans	(24,370,505)	(4,176,364)
III.6.	Kitos įmonės / Other companies		
III.6.1.	mokėtinų skolų padidėjimas (sumažėjimas) / Increase (decrease) in payables		
III.6.2.	gautinų sumų padidėjimas (sumažėjimas) / Increase (decrease) of receivables		
III.7.	Išmokėti dividendai / Dividends paid		(2,580,490)
III.8.	Kiti pinigų gavimai (išmokėjimai) / Other cash received (paid)	(535,080)	(2,870,234)
	<b>Grynieji pinigų srautai iš finansinės veiklos / Net cash flows from financial activities</b>	<b>(25,064,838)</b>	<b>(9,755,995)</b>
<b>IV.</b>	<b>Pinigų srautai iš ypatingosios veiklos / Cash flows from extraordinary activities</b>		
IV.1.	Pinigų srautų iš ypatingosios veiklos padidėjimas (sumažėjimas) Increase (decrease) in cash flows from extraordinary activities	251,624	58,593
	<b>Grynieji pinigų srautai iš ypatingosios veiklos Net cash flows from extraordinary activities</b>	<b>251,624</b>	<b>58,593</b>
<b>V.</b>	<b>Grynųjų pinigų srautų padidėjimas / Increase in net cash flow (sumažėjimas) / (decrease)</b>	<b>(11,043,364)</b>	<b>14,442,311</b>
<b>VI.</b>	<b>Pinigai laikotarpio pradžioje / Cash at the beginning of the period</b>	<b>16,659,673</b>	<b>2,217,362</b>
<b>VII.</b>	<b>Pinigai laikotarpio pabaigoje / Cash at the end of the period</b>	<b>5,616,309</b>	<b>16,659,673</b>

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

FORMAVIMO SAVIKAINA (litas) / *FORMATION COST (In litas)*

Forma H / *Form H*

Rodikliai / <i>Items</i>	Kodai <i>Codes</i>	Suma (litas) <i>Amount (in litas)</i>
<b>Grynoji vertė ankstesniųjų finansinių metų pabaigoje</b> <i>Net value at the end of previous financial year</i>		
Ataskaitinių metų pokyčiai / <i>Current year changes</i>		
Einamųjų metų išlaidos, didinančios formavimo savikainą <i>Current year expenses that increase formation cost</i>		
Formavimo savikainos amortizacija (-) / <i>Amortisation of formation cost (-)</i>		
Kiti pokyčiai +/(-) / <i>Other changes +/(-)</i>		
<b>Grynoji vertė einamųjų finansinių metų pabaigoje</b> <i>Net value at the end of current financial year</i>		<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

ILGALAIKIS NEMATERIALIUS TURTAS (litas) / INTANGIBLE FIXED ASSETS (in litas)

Forma I / Form I

Rodikliai / Items	Kodai Codes	Tyrimo ir vystymo darbai Research and development	Patentai, licenzijos ir pan. Patents, licences, etc.	Prestizas Goodwill	Išankstiniai apmokėjimai Prepayments
<b>a) ĮSIGIJIMO VERTĖ / ACQUISITION VALUE</b>					
Ankstesniųjų finansinių metų pabaigoje / At the end of previous financial year					
Einamųjų metų pokyčiai / Current year changes			27,836		
Turto įsigijimai (įskaitant nebaigtą) / Acquisitions of assets (including not finished)			5,840		23,000
Perleistas ir nebenaudojamas turtas (-) / Disposed and not used assets (-)					
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą +/(-) / Internal transfers +/-					
Einamųjų metų pabaigoje At the end of the current year			33,676	0	23,000
<b>b) NURŠYTOS SUMOS IR AMORTIZACIJA</b>					
<b>AMOUNTS WRITTEN OFF AND AMORTISATION</b>					
Ankstesniųjų finansinių metų pabaigoje / At the end of previous financial year					
Einamųjų metų pokyčiai / Current year changes			25,195		
Įrašai / Entries			2,087		
Aštantantys įrašai (-) / Corrections (-)					
Trešiesiems asmenims perleisto turto (-) / Transferred to third parties (-)					
Nurašyto turto (-) / Written off assets (-)					
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą +/(-) / Internal transfers +/-					
Einamųjų metų pabaigoje / At the end of the current year			27,282	0	0
<b>c) GRUPOJĖI VERTĖ EINAMŪJŲ METŲ PABAIGOJE (a)-(b)</b>					
<b>NET VALUE AT THE END OF CURRENT YEAR (a)-(b)</b>					
			6,394	0	23,000

\* Ilgalaikio nematerialiojo turto įsigijimo išlaidos gali būti avaižuotos tik atlikus atitinkamas išlaidas šiam turtui įsigyti. Nebaigtas įsigyti ilgalaikis nematerialusis turtas avaižuojamas tik "Išankstinių apmokėjimų" skiltyje / Intangible fixed assets acquisition cost may be showed only after the corresponding costs were actually incurred.  
Not fully acquired intangible fixed assets should be presented as "Prepayments".

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laiivynas  
Data / Date 2003 12 31

ILGALAIKIS MATERIALUSIS TURTAS (litas) / TANGIBLE FIXED ASSETS (in litas)

Forma J / Form J

Rodikliai / Items	Kodai Codes	Žemė ir pastatai Land and Buildings	Statiniai ir mašinos Constructions and machines	Transporto priemonės Vehicles	Kiti įrenginiai, įranga ir kt. Other tools and equipment	Užpajamosios nuomos ir pan. Leased equipment	Kitas materialusis turtas Other tangible assets	Nebaigtas statyd ir gaminti turtas bei įrankiniai apmokėjimai Construction in progress and prepayments
<b>a) ĮSIGIJIMO VERTĖ / ACQUISITION VALUE</b>								
Ankstesniųjų finansinių metų pabaigoje / At the end of previous financial year								
Einančiųjų metų pokyčiai / Current year changes								
Turto įsigijimai / Acquisitions of assets								
Perleistas ir nebenaudojamas turtas (-) / Disposed and not used assets (-)								
Perašymai iš vieno atšainio į kitą +(-) / Internal transfers +/-								
Einančių metų pabaigoje / At the end of the current year								
<b>b) PERKAINOJIMAS / REVALUATION*</b>								
Ankstesniųjų finansinių metų pabaigoje / At the end of previous financial year								
Einančių metų pokyčiai / Current year changes								
Vertės padidėjimas / Increase in value								
Tretiesiems aumenims perleisto turto (-) / Transferred to third parties (-)								
Nurašyto turto (-) / Written off assets (-)								
Perašymai iš vieno atšainio į kitą +(-) / Internal transfers +/-								
Einančių metų pabaigoje / At the end of the current year								
<b>c) NURĄŠYTO SUMOS IR NUSIDĖJIMAS (-)**</b>								
AMOUNTS WRITTEN OFF AND DEPRECIATIONS (-)**								
Ankstesniųjų finansinių metų pabaigoje / At the end of previous financial year								
Einančių metų pokyčiai / Current year changes								
Pridėjimai / Additions								
Aistatymys [rašai (-) / Corrections (-)								
Tretiesiems aumenims perleisto turto (-) / Transferred to third parties (-)								
Nurašyto turto (-) / Written off assets (-)								
Perašymai iš vieno atšainio į kitą +(-) / Internal transfers +/-								
Einančių metų pabaigoje / At the end of the current year								
<b>d) GRYNOJI VERTĖ EINAMŪJŲ METŲ PABAIGOJE (a)+(b)-(c)</b>								
NET VALUE AT THE END OF CURRENT YEAR (a)+(b)-(c)								
		4,203,870	23,219	162,489,921	1,025,809	318,259		1,683,459
				384,265 (29,446,677)	146,498 (278,349)	335,618 (318,259)		1,602,072
		4,203,870	23,219	133,745,768	893,958	335,618	0	3,287,531
		1,294,884	0	47,361,923	560,695	99,456		
		96,328		9,213,421	185,264	69,165		
				(13,420,593)	(119,071)			
				(200,673)	(107,096)			
				152,498		(152,498)		
		1,391,212	0	43,106,576	519,792	16,123	0	
		2,812,638	23,219	90,639,192	374,166	319,495	0	3,287,531

\*b) dalyje atvaizduojamas skirtumas tarp perkainos ir įsigijimo vertės. / In the b) part the difference between acquisition values before and after revaluation is presented.

\*\*c) dalyje atvaizduojamas ilgalaikio materialiojo turto įsigijimo ir perkainojimo vertės nusidėėjimas.

In the c) part the depreciation of tangible fixed assets acquisition value and revaluation value are presented.



Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

ILGALAIKIS FINANSINIS TURTAS (litas) / LONG TERM FINANCIAL ASSETS (In litas)

Forma K / Form K

Rodikliai / Items	Kodai Codes	Investicijos** / Investments **	
		Pagrindinės investicijos Main investments	Kitos investicijos Other investments
<b>a) ĮSIGIJIMO VERTĖ* / ACQUISITION VALUE*</b>			
Ankstesniųjų finansinių metų pabaigoje / At the end of previous financial year		331,014	276,900
Einamųjų metų pokyčiai / Current year changes			
Įsigijimai / Acquisitions			56,267,112
Perleidimai (-) / Disposals (-)			(46,497,065)
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą +/- / Internal transfers +/-			
Einamųjų metų pabaigoje / At the end of the current year		331,014	10,046,947
<b>b) VERTĖS PADIDĖJIMAS / INCREASE OF VALUE</b>			
Ankstesniųjų finansinių metų pabaigoje / At the end of previous financial year			
Einamųjų metų pokyčiai / Current year changes			
Vertės padidėjimas ataskaitiniais metais / Increase in value during current year			
Anuliuavimai (-) / Cancellations (-)			
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą +/- / Internal transfers +/-			
Einamųjų metų pabaigoje / At the end of the current year		0	0
<b>c) AMORTIZACIJA (-) / AMORTIZATION (-)</b>			
Ankstesniųjų finansinių metų pabaigoje / At the end of previous financial year			
Einamųjų metų pokyčiai / Current year changes			
Vertės sumažėjimas ataskaitiniais metais / Decrease of value during current period			
Atstatantys įrašai (-) / Corrections (-)			
Anuliuavimai (-) / Cancellations (-)			
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą +/- / Internal transfers +/-			
Einamųjų metų pabaigoje / At the end of the current year		0	0
<b>d) NEPAREIKALAUTOS SUMOS (-) / UNCALLED AMOUNTS (-)</b>			
Ankstesniųjų finansinių metų pabaigoje / At the end of previous financial year			
Einamųjų metų pokyčiai +/- / Current year changes +/-			
Einamųjų metų pabaigoje / At the end of the current year		0	
<b>GRYNOJI VERTĖ EINAMŪJŲ METŲ PABAIGOJE (a)+(b)-(c)-(d)</b>			
<b>NET VALUE AT THE END OF CURRENT YEAR (a)+(b)-(c)-(d)</b>		331,014	10,046,947

\* Ilgalaikio finansinio turto vertė atvaizduojama kartu su dar nepareikalautomis įmokėti sumomis.  
The value of long term financial assets includes the uncalled amounts.

\*\* Šios dalies "Pagrindinių investicijų" skiltyje atvaizduojamos įmonės investicijos, sudarančios 20 ar daugiau procentų nuo įmonės, į kurią investuotas finansinis turtas, įstatinio kapitalo.

"Main investments" includes the investment that comprises 20 or more per cent of share capital of the company into which the financial long-term assets were invested.

Reorganizavimo metu įmonė perėmė iš UAB Limarko Laivininkystės Kompanija 122 266 817 AB Klaipėdos Transporto Laivynas akcijas už bendrą 56 267 112 Lt sumą. Tuo pačiu metu, kaip buvo numatyta reorganizavimo projekte, įmonė perdavė UAB Limarko Laivininkystės Kompanija akcininkams 100 922 295 nuosavas akcijas už bendrą 46 444 376 Lt sumą. Įmonės reorganizavimas plačiau yra aprašytas paaiškinamajame rašte.

In connection with the reorganisation the company took over from UAB Limarko Shipping Company 122,266,817 shares of AB Klaipėda Transport Fleet for a total amount of 56,267,112 litas. At the same time, as prescribed by the reorganisation project, the company transferred to the owners of UAB Limarko Shipping Company 100,922,295 own shares for a total amount of 46,444,376 litas. Reorganisation of the company is described in the explanatory note.

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

KAPITALO BŪKLĖ / STATE OF CAPITAL

Forma L / Form L

Rodikliai / Items	Kodai Codes	Sumos (litas) Amounts (In litas)	Akcijų skaičius Number of shares
<b>A. Registruotas kapitalas / Registered capital</b>			
1. Pasirašytas kapitalas / Subscribed capital - Ankstesniųjų metų pabaigoje / At the end of previous year - Pokyčiai per ataskaitinius metus / Current year changes		130,795,186	130,795,186
- Ataskaitinių metų pabaigoje At the end of the financial year		130,795,186	130,795,186
<b>2. Kapitalo struktūra / Structure of capital</b>			
2.1. Pagal akcijų rūšis / Type of shares			
2.10. Paprastosios akcijos / Common shares		130,795,186	130,795,186
2.11. Privilegijuotosios akcijos / Preferred shares			
2.2. Valstybinis kapitalas / State owned capital			
<b>B. Nepareikalautos bei pareikalautos, bet dar neapmokėtos sumos</b>			
Uncalled and called not paid amounts		Nepareikalautos sumos Uncalled amounts	Pareikalautos, bet neapmokėtos sumos Not paid called amounts
Akcininkai - skolininkai* / Shareholders - debtors*		(litas) / (in litas)	
<b>IŠ VISO / TOTAL</b>			
		Turimo kapitalo suma Amount of capital held	Atitinkamų akcijų skaičius Corresponding number of shares
C. Nuosavos akcijos, kurias turi pati įmonė Own shares held by enterprise		9,822,736	21,344,522

\* Išvardinami svarbiausieji akcininkai - skolininkai / The main shareholders - debtors are listed

Nuosavų akcijų dalyje turimo kapitalo suma reiškia nuosavų akcijų įsigijimo savikainą. Nuosavų akcijų nominali vertė yra 21 344 522 litai.

In the section of own shares, held by the enterprise, the amount of capital held represents the acquisition cost of own shares. The nominal value of own shares amounts to 21,344,522 litas.

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

ĮMONĖS SKOLŲ BŪKLĖ (itais) / STATE OF AMOUNTS PAYABLE (In litas)

Forma M / Form M

Rodikliai Items	Kodas Codes	Skolos ar jų dalys, apmokėtinos Amounts payable or part of amounts payable		
		Per vienerius finansinius metus During the financial year	Po vienerių metų, bet ne vėliau kaip per penkerius metus After one year but not more than five years	Po penkerių metų After five years
<b>A. Mokėtinų skolų skaidymas pagal rūšis</b> <i>Split of amounts payable per type</i>				
<b>Finansinės skolos / Financial payable:</b>				
1. Antraeilės skolos / Secondary debts				
2. Neantraeilės skolos / Primary debts				
3. Išperkamoji nuoma ir panašūs įsipareigojimai <i>Leasing and similar liabilities</i>		84,150	145,221	
4. Kredito institucijos / Credit institutions		4,143,150	16,572,600	
5. Užsienio kredito institucijų paskolos <i>Loans from foreign credit institutions</i>		1,381,050	1,381,050	
6. Kitos skolos / Other payables				
<b>Prekybinės skolos / Trade payables:</b>				
1. Tiekėjams / Suppliers		1,314,037		
2. Išduoti vekseliai / Bills of exchange payable				
Avansu gautos sumos / Prepayments received		239,866		
<b>Mokesčių, darbo užmokesčio ir socialinio draudimo skolos</b> <i>Taxes, remuneration and social security payable</i>				
1. Mokesčiai / Taxes		55,073		
2. Atlyginimas ir socialinis draudimas <i>Salaries and social security</i>		2,016,451		
Kitos skolos / Other payable		81,151		
<b>IŠ VISO / TOTAL</b>		<b>9,314,928</b>	<b>18,098,871</b>	

B. Garantinės skolos <i>B. Guaranteed loans</i>	Kodas Codes	Skolos, kurias garantuoja Loans, guaranteed by	
		Vyriausybė <i>The Government</i>	Patį įmonė, užstatytu turtu <i>The enterprise, by pledging its assets</i>
<b>Finansinės skolos / Financial payable:</b>			
1. Antraeilės skolos / Secondary debts			
2. Neantraeilės skolos / Primary debts			
3. Išperkamoji nuoma ir panašūs įsipareigojimai <i>Leasing and similar liabilities</i>			
4. Kredito institucijos / Credit institutions			
6. Kitos skolos / Other payables			23,477,850
<b>Prekybinės skolos / Trade payables:</b>			
1. Tiekėjams / Suppliers			
2. Išduoti vekseliai / Bills of exchange payable			
Avansu gautos sumos / Prepayments received			
Kitos skolos / Other debts			
<b>IŠ VISO / TOTAL</b>			<b>23,477,850</b>

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

ĮMONĖS TEISĖS IR ĮSIPAREIGOJIMAI, NEATSPINDĖTI BALANSE\* (litais)  
RIGHTS AND COMMITMENTS NOT DISCLOSED IN THE BALANCE SHEET\* (In litas)

Forma N / Form N

Rodikliai Items	Kodai Codes	Finansiniai metai Financial year
Suteiktos arba neatšaukiamai (negrąžinamai) pažadėtos įmonės garantijos <i>Guarantees given or irrevocably promised by the enterprise</i>		
Tarp jų: apyvartoje esantys įmonės patvirtinti vekseliai <i>Including: bills of exchange in circulation endorsed by the enterprise</i>		.....

\* Prie šios pažymos pridedamos pastabos apie stambias dar neišspręstas įmonės bylas, galinčias daryti įtaką jos finansinei būklei  
*Notes: concerning significant litigation, which may influence the financial position of the enterprise, are attached to this annex.*

#### Trečiosioms šalims įkeistas turtas/Assets pledged for third parties

Iš Berenberg banko gauta paskola yra apdrausta, įkeičiant m/l "Seafrost". Įkeisto laivo likutinė vertė 2003 m. gruodžio 31 d. yra 13 416 tLTL.

*The loan received from Berenberg Bank is secured by pledging the vessel m/v Seafrost. The book value of the pledged vessel as at 31 December 2003 amounts to 13,416 tLTL*

Paskola, gauta iš AB Vilniaus bankas, Nord/LB Lietuva, AB Hansabankas ir Sampo bankas, yra apdrausta įkeičiant laivus Lyra, Seda, Ignalina, Marsas ir Argo. Šių laivų likutinė vertė 2003 m. gruodžio 31 d. yra 46 214 tLTL.

*The loans received from AB Vilnius bank, Nord/LB Lietuva bank, AB Hansabank and Sampo bank are secured by pledging the vessels Lyra, Seda, Ignalina, Marsas and Argo. The book value of the pledged vessels as at 31 December 2003 amounts to 46,214 tLTL*

#### Įsipareigojimai ir apribojimai/Commitments and restrictions

Gavus paskolą iš Berenberg banko, įmonė įsipareigojo, kad Paskolos sutarties laikotarpiu United Triumph S.A. liks m/l "Seafrost" savininke. Jeigu pasikeistų pagrindinis įmonės savininkas, arba jo turimas akcijų paketas taptų mažesnis nei 51%, Bankas turi teisę nutraukti sutartį, pranešdamas apie tai prieš 30 dienų.

*In connection with the loan, received from Berenberg Bank, the company pledged itself to the commitment that throughout the lifetime of the Loan Agreement the United Triumph S.A. will remain the owner of the vessel m/v Seafrost. If the major shareholder of the company sell its shares or reduce shareholding below 51%, the Bank is entitled to terminate the loan agreement with a 30 days notice.*

#### Gautos garantijos/ Obtained guarantees

Įmonė turi Berenberg banko garantiją 450 000 JAV dolerių sumai gautoms pretenzijoms garantuoti. Įmonė įsipareigojo garantijos galiojimo laikotarpiu laikyti banke minėtą sumą.

*The company obtained a guarantee from Berenberg bank for the amount of 450 tUSD to secure claims received. The company is obliged to keep the deposit of the same amount in the bank for the period of the guarantee.*

#### Pretenzijos/ Claims

Informacija apie pretenzijas yra pateikta paaiškinamajame rašte.

*Information about claims is presented in the explanatory note.*

#### Mokesčių įsipareigojimai/ Tax liabilities

AB "Klaipėdos transporto laivynas" turi apytikriai 2 700 tLTL atidėto mokesčio įsipareigojimą 2003 m. gruodžio 31 d. Ši suma nėra apskaityta finansinėse ataskaitose.

*AB Klaipėda Transport Fleet has a deferred tax liability amounting to approximately 2,700 tLTL as at 31 December 2003. The amount is not recognised in the financial statements.*

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

SUKAUPTOS PAJAMOS (litais) / ACCRUED INCOME (In litas)

Forma U / Form U

Sukauptų pajamų straipsniai <i>Items of accrued income</i>	Kodai <i>Codes</i>	Uždirbtų, bet neapmokėtų pajamų apmokėjimas / <i>Earned, but not paid yet</i>		
		Per kitus finansinius metus <i>During next financial year</i>	Po kitų metų, bet ne vėliau kaip per dvejus metus <i>After one financial year but not later than within two years</i>	Po dviejų metų <i>After two years</i>
Sukauptas frachtas / <i>Accrued freight</i>		1,231,610		
Draudimas / <i>Insurance</i>		128,282		
Sukauptos pajamos, iš viso <i>Accrued income total</i>		1,359,892		

ATEINANČIŲ LAIKOTARPIŲ SĄNAUDOS (litais) / DEFERRED EXPENSES (In litas)

Ateinančių laikotarpių sąnaudų straipsniai <i>Deferred expenses items</i>	Kodai <i>Codes</i>	Ateinančių laikotarpių sąnaudos, kurios bus pripažintos patirtomis sąnaudomis <i>Deferred expenses, which will be recognised as cost</i>		
		Per kitus finansinius metus <i>During the next financial year</i>	Po kitų metų, bet ne vėliau kaip per dvejus metus <i>After one financial year but not later than within two years</i>	Po dviejų metų <i>After two years</i>
Prenumerata ir kt. / <i>Subscription etc.</i>		8,866		
Remonto sąnaudos / <i>Repair costs</i>		2,441,091	1,895,674	1,028,259
Draudimas / <i>Insurance</i>		228,649		
Other / <i>Kitos</i>		39,279		
Ateinančių laikotarpių sąnaudos, iš viso <i>Deferred expenses total</i>		2,717,885	1,895,674	1,028,259

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

SUKAUPOTOS SĄNAUDOS (litas) / ACCRUED EXPENSES (In litas)

Forma T / Form T

Sukauptų sąnaudų straipsniai <i>Items of accrued expenses</i>	Kodai <i>Codes</i>	Sukauptos sąnaudos, kurios bus apmokėtos <i>Accrued expenses which will be paid</i>		
		Per kitus finansinius metus <i>During the next financial year</i>	Po kitų metų, bet ne vėliau kaip per dvejus metus <i>After one financial year but not later than within two years</i>	Po dviejų metų <i>After two years</i>
Audito mokestis / <i>Audit fee</i>		38,500		
Draudimas / <i>Insurance</i>		117,674		
Atostogų rezervas / <i>Vacation reserve</i>		521,972		
Įgulos narių laisvadieniai / <i>free days for seamen</i>		174,712		
Kitos / <i>Other</i>		1,526		
Sukauptos sąnaudos, iš viso <i>Accrued expenses total</i>		854,384		

ATEINANČIŲ LAIKOTARPIŲ PAJAMOS (litas) / DEFERRED INCOME (In litas)

Ateinančių laikotarpių pajamų straipsniai <i>Items of deferred income</i>	Kodai <i>Codes</i>	Ateinančių laikotarpių pajamos, kurios bus uždirbtos <i>Deferred income which will be earned</i>		
		Per kitus finansinius metus <i>During the next financial year</i>	Po kitų metų, bet ne vėliau kaip per dvejus metus <i>After one financial year but not later than within two years</i>	Po dviejų metų <i>After two years</i>
Nuomos pajamos / <i>Rent income</i>		1,428		
Ateinančių laikotarpių pajamos, iš viso <i>Deferred income total</i>		1,428		

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas

Data / Date 2003 12 31

FINANSINIAI RYŠIAI SU ĮMONĖS VADOVAIS \* (litais)  
FINANCIAL RELATIONS WITH MANAGEMENT\* (In litas)

Forma TA / Form TA

Rodikliai / Items	Kodai Codes	Ataskaitiniai finansiniai metai Current financial year	Praėję finansiniai metai Previous financial year
A. Vadovams per metus apskaičiuotos sumos, susijusios su darbo santykiais <i>Amounts paid to Management, related to labour relations</i>		601,595	538,200
B. Įmonės suteiktos paskolos vadovams <i>Loans granted by the company to its Management</i>			100,000
C. Jiems neatlygintinai perduotas turtas ir dovanos <i>Assets and gifts that were given to Management free of charge</i>		120,800	
D. Jiems suteiktos įvairios garantijos įmonės vardu <i>Various guarantees issued by the company to the management</i>			
E. Kitos reikšmingos sumos, per metus apskaičiuotos vadovams <i>Other material amounts paid out to Management during the year</i>		35,420	82,144
F. Reikšmingi vadovų įsipareigojimai įmonei <i>Significant Management's obligations towards the company</i>			
Vadovų vidutinis skaičius per metus <i>Average number of management during the year</i>		8	5

Papildoma informacija apie A-F eilutėse pateiktas sumas

*Additional information about amounts specified in lines A-F*

A. Sumą 601 595 Lt sudaro : 405 625 Lt - atlyginimas, 87 600 Lt - priemokos, 20 316 Lt - atostoginiai, 88 054 - iškeitinė kompensacija

E. Sumą 35 420 Lt sudaro : 35 420 Lt - premijos

*A. Amount 601,595 Lt comprise : 405,625 Lt - salaries, 87 600 Lt - additional payments, 20,316 Lt - vacation payments, 88,054 - redundancy payment.*

*E. Amount 35,420 Lt comprise : 35,420 Lt - bonuses*

\* Vadovais šioje lentelėje laikomi įmonės administracijos vadovas, jo pavaduotojai, tarybų ir valdybų nariai, vyriausieji buhalteriai (finansininkai).

*The management as to this note includes the head of administration, his deputies, members of Council and Board, chief accountants (financiers).*

Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas

Data / Date 2003 12 31

FINANSINĖS IR INVESTICINĖS VEIKLOS REZULTATAI (litas)  
RESULTS FROM FINANCIAL AND INVESTMENT OPERATIONS (In litas)

Forma TB / Form TB

	Rodikliai / Items	Kodai Codes	Ataskaitiniai finansiniai metai Current financial year	Praeję finansiniai metai Previous financial year
a)	<b>FINANSINĖS IR INVESTICINĖS VEIKLOS PAJAMOS - IŠ VISO</b> <b>TOTAL INCOME FROM FINANCIAL AND INVESTMENT ACTIVITIES</b> Reikšmingų sumų detalizavimas* / Specification of material amounts* : Ilgalaikio turto pardavimo pajamos / Income from fixed assets disposals Valiutos kursų pasikeitimo teigiama įtaka / Currency exchange gain Banko palūkanos / Bank interest income Palūkanos už kreditus darbuotojams / Interest on loans to employees Gauti dividendai / Dividends received		22,198,703  12,107,216 9,925,540 128,105 11,222 26,620	8,926,674  4,203,903 4,616,551 96,650 9,570
b)	<b>FINANSINĖS IR INVESTICINĖS VEIKLOS SĄNAUDOS - IŠ VISO</b> <b>TOTAL EXPENSES FROM FINANCIAL AND INVESTMENT ACTIVITIES</b> Reikšmingų sumų detalizavimas* / Specification of material amounts* : Parduoto turto likutinė vertė ir komisiniai / Book value of sold fixed assets and commissions Valiutos kursų pasikeitimo neigiama įtaka / Currency exchange loss Palūkanos už paskolą / Loan interest expenses		27,158,467  16,067,910 10,722,575 367,982	11,440,524  4,197,882 6,898,652 343,990
c)	<b>KAPITALIZUOTOS FINANSINĖS IR INVESTICINĖS VEIKLOS SĄNAUDOS</b> <b>CAPITALISED COST FROM FINANCIAL AND INVESTMENT ACTIVITIES</b>			
d)	<b>FINANSINĖS IR INVESTICINĖS VEIKLOS REZULTATAS (a-b)</b> <b>RESULT FROM FINANCIAL AND INVESTMENT ACTIVITIES (a-b)</b>		(4,959,764)	(2,513,850)

\* Detalizuojant reikšmingas pajamų (sąnaudų) sumas, būtina nurodyti sumas, sudarančias daugiau kaip 20% visų finansinės ir investicinės veiklos pajamų (sąnaudų) sumų, o jei nė viena suma neviršija 20% , tuomet - 5 didžiausias sumas.

\* When specifying material amounts of income (expenses), it is necessary to specify all amounts exceeding 20% of total income (expenses) from financial and investing activities, and if none of the balances exceed 20%, than 5 biggest balances shall be specified.



Pavadinimas / Name of the company : AB Klaipėdos Transporto Laivynas  
Data / Date 2003 12 31

YPATINGOSIOS VEIKLOS REZULTATAI (litais)  
EXTRAORDINARY INCOME AND EXPENSES (In litas)

Forma TC\* / Form TC\*

	Rodikliai / Items	Kodai Codes	Ataskaitiniai finansiniai metai Current financial year	Praėję finansiniai metai Previous financial year
a)	PAGAUTĖ (YPATINGOSIOS PAJAMOS) - IŠ VISO EXTRAORDINARY GAIN TOTAL Reikšmingų sumų detalizavimas** Specification of material amounts** :		663,238	264,853
	Draudimo išmoka / Insurance compensation		584,148	264,853
	Kompensacija už kurą / Fuel compensation		45,508	
	Gražinta mokesčio permoka / Refunded overpaid tax		31,298	
	Pajamos susijusios su 2002 m. / Income related to the year 2002		2,284	
b)	NETEKIMAI (YPATINGOSIOS SĄNAUDOS) - IŠ VISO EXTRAORDINARY LOSS TOTAL Reikšmingų sumų detalizavimas** : Specification of material amounts** :		3,226,902	5,067,877
	Laiivų seno remonto sumų nurašymas / Written off old repair costs		684,306	554,433
	Draudimų įvykių sąnaudos / Costs of insurance events		251,955	
	Išmoka buv. įmonės darbuotojui / Compensation to former employee		91,903	
	Delspinigiai / Fines		71,674	17,622
	Ilgalaikio turto nurašymas / Written off long-term assets		221,476	
	Pastato Janonio g. vertės koreg. / Impairment of the building at Janonio str.			277,744
	Atidėjimas abejotinoms gautinoms sumoms / Provision for doubtful receivable		1,808,305	3,170,944
	Atidėjimas Vakarų banko akcijoms / Provision for Vakarų bank shares			64,477
	Atidėjimas senoms atsargoms / Provision for obsolete stocks			160,000
	Atidėjimas lėšoms Vnešekonom banke / Provision for cash in Vneshekonom bank			21,872
	Nuostolis (ART 2001/2000 m.) / Loss (ART, 2001/2000)			594,304
	Premijos / Bonuses			186,764
	Kiti / Other		97,283	19,717
c)	YPATINGOSIOS VEIKLOS REZULTATAS (a-b) RESULT FROM EXTRAORDINARY ACTIVITIES (a-b)		(2,563,664)	(4,803,024)

\* Šia forma papildomas paaiškinamasis raštas, sudarant metinę finansinę atskaitomybę už 1999 ir vėlesnius metus.

\*\* Detalizuojant reikšmingas pagautės (netekimų) sumas, būtina nurodyti sumas, sudarančias daugiau kaip 20% visų ypatingosios veiklos pagautės (netekimų) sumų, o jei nė viena suma neviršija 20%, tuomet - 3 didžiausias.

\* This note is supplementary to management's report attached to financial reporting for 1999 and periods that follow.

\*\* When specifying material amounts of extraordinary gain (loss), it is necessary to specify all amounts exceeding 20% of total extraordinary gain (loss), and if none of the balances exceed 20%, than 3 biggest balances shall be specified.